



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



DC/91/22

ORIGINAL: français

DATE/DATUM: 1991-03-04

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS
GENEVA

**DIPLOMATIC CONFERENCE
FOR THE REVISION OF THE INTERNATIONAL CONVENTION
FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS**

Geneva, March 4 to 19, 1991

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VEGETALES
GENEVE

**CONFERENCE DIPLOMATIQUE
DE REVISION DE LA CONVENTION INTERNATIONALE
POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VEGETALES**

Genève, 4 - 19 mars 1991

INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN
GENF

**DIPLOMATISCHE KONFERENZ
ZUR REVISION DES INTERNATIONALEN ÜBEREINKOMMENS
ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN**

Genf, 4. bis 19. März 1991

**PROPOSAL FOR THE AMENDMENT OF
THE INTRODUCTORY PART OF ARTICLE 1(vi)**

submitted by the Delegation of Italy

It is proposed that the introductory part of Article 1(vi) be worded as follows:

" (vi) 'variety' means an individual or a group of plants within a species or a taxon of a rank lower than species, which group, irrespective of whether the conditions for the grant of a breeder's right are fully met,"

**PROPOSITION D'AMENDEMENT
DE LA PARTIE INTRODUCTIVE DE L'ARTICLE PREMIER, POINT vi)**

présentée par la délégation de l'Italie

Il est proposé de rédiger la partie introductive de l'article premier, point vi), comme suit :

"vi) on entend par 'variété' un individu ou un ensemble de plantes à l'intérieur d'une espèce ou d'un taxon d'un rang inférieur à l'espèce qui, qu'il réponde ou non pleinement aux conditions pour l'octroi d'un droit d'obtenteur,"

* * * * *

**AENDERUNGSVORSCHLAG ZUM
EINFUEHRENDEN TEIL VON ARTIKEL 1 NUMMER vi**

von der Delegation Italiens vorgelegt

Es wird vorgeschlagen, den einführenden Teil von Artikel 1 Nummer vi wie folgt abzufassen:

"vi) Sorte: ein Individuum oder eine Gesamtheit von Pflanzen innerhalb einer Art oder eines Taxons eines Ranges unterhalb der Art, die unabhängig davon, ob sie voll den Voraussetzungen für die Erteilung eines Züchterrechts entspricht,"

[End of document/
Fin du document/
Ende des Dokuments]